

# ALCANZANDO LA FORTALEZA EUROPEA.

Ricardo Devesa.

## 1. LA INMIGRACIÓN CLANDESTINA EN CANARIAS. SEGURIDAD CONTRA Y PARA LOS INMIGRANTES.

Más de 35.000 inmigrantes africanos han arribado a las costas de las Islas Canarias de manera clandestina en el año 2006. Paralelamente y en el mismo espacio, veranean más de 10 millones de turistas al año. Esta paradójica situación, donde el turismo y la emigración convergen en un solo lugar, es decir, la playa, es una característica y a la vez una ambivalencia de la sobremodernidad<sup>1</sup>. En los enclaves turísticos de Canarias coinciden simultáneamente turistas, inmigrantes llegados en precarias embarcaciones, trabajadores autóctonos e inmigrantes ya regularizados. Sus playas se convierten por instantes en auténticos espacios públicos, si aceptamos que “los espacios públicos son lugares en los que los extraños coinciden”, tal y como los define Zygmunt Bauman<sup>2</sup>. En esas circunstancias, la solidaridad con el inmigrante se hace patente. Sin embargo, los empresarios turísticos, los políticos, algunos turistas y, finalmente, los ciudadanos de Canarias ven la llegada de estos inmigrantes a “sus” playas como algo preocupante.

El pasado 29 de octubre hubo una manifestación en Santa Cruz de Tenerife de al menos 2.000 personas -20.000 apuntaban los organizadores- contra la llegada de inmigrantes. El control de la población, una ley de residencia, medidas que acabasen con el tráfico de seres humanos y la defensa de “la identidad de nuestra tierra” fueron algunas de las demandas de los manifestantes. Lamentablemente, y no sólo en Canarias, se está dando un inquietante aumento del racismo y la xenofobia. Por un lado, olvidamos que no hace más de 15 años este país seguía siendo de emigrantes. Por otro lado, no reconocemos que necesitamos a los “otros” para determinar lo que somos. Al inmigrante clandestino que llega desde África “necesitamos identificarlo como el Mal para que el Bien se manifieste. Uno para explotarlos, otros para saciar su cólera racial, otros para exhibir la filantropía cristiana o paracristiana, otros para celebrar y hermanar un mundo multiétnico, multirracial, multicultural, en fin, otros para convertirlos en un atractivo campo de investigación académica, todos necesitamos identificarlos”,<sup>3</sup> tal y como sagazmente apunta el antropólogo Fernando Estévez.

La inmigración es la primera preocupación de los ciudadanos españoles, por delante ya del paro y del terrorismo, y el gobierno español está proponiendo soluciones sociolaborales, teniendo en cuenta las necesidades del mercado de trabajo, y la existencia y próxima llegada de una enorme bolsa de inmigrantes “sin papeles”<sup>4</sup>. Que la economía española y la de Canarias particularmente necesita de esos inmigrantes para seguir desarrollándose también lo constató Adán Martín, el Presidente del Gobierno Autónomo Canario<sup>5</sup>, cuando advertía de que “no podemos dejar de encauzar legalmente una inmigración que, por otra parte, es necesaria para el primer mundo. Tenemos que invertir las tornas.

---

<sup>1</sup> “La sobremodernidad sería el efecto combinado de la aceleración de la historia, del encogimiento del espacio y de la individualización de los recorridos o de los destinos”. Augé, Marc. “A propósito del Turismo”. *BASA* nº 28. Colegio de Arquitectos de Canarias: Las Palmas de Gran Canaria, 2005.

<sup>2</sup> Bauman, Zygmunt. *Vida Líquida*. Paidós Ibérica: Barcelona, 2006. Versión inglesa: *Liquid Life*. Polity Press: Cambridge, 2005.

<sup>3</sup> Estévez, Fernando. “Inmigrantes o la identificación del Mal”. *Disenso* nº 38. Noviembre de 2002.

<sup>4</sup> “Los atentados del 11 de marzo en Madrid por parte del integrista islámico, la utilización belicosa que el gobierno conservador anterior hacía de la inmigración, el aumento de las reivindicaciones de los inmigrantes y (...) una tensión próxima a una guerra sorda con Marruecos llevaron al nuevo gobierno de José Luís Zapatero a reaccionar rápido (...)”. Naïr, Sami. *Y Vendrán...* Las migraciones en tiempos hostiles. Planeta: Barcelona, 2006.

<sup>5</sup> Felicitación del Día de Canarias, el 30 de mayo de 2006.

Hay que darle la vuelta a lo que hoy es el temor a una intensa oleada de inmigración ilegal hacia Europa a través de Canarias y convertirla en una oportunidad para Canarias”.

España, en colaboración con otros países miembros de la Unión Europea, hará frente en las fronteras a una situación que seguirá siendo crítica por el enorme número de candidatos a entrar desde el África Subsahariana. Tras la misión coordinada por FRONTEX, la agencia del control de fronteras de la UE, en las Islas Canarias —que consta de 2 aviones y 4 barcos— ya ha descendido el número de inmigrantes en el mes de octubre respecto de septiembre. Sin embargo, “crear” una fortaleza marítima frente a las extensas costas africanas —los viajes en cayuco alcanzan ya los 1.000 kilómetros de distancia— sólo produce un desvío de las rutas de acceso y agudiza el ingenio para buscar alternativas: Ceuta, Malta y las costas italianas. Harán falta más medios para controlar las fronteras; pero, sobre todo, se necesitará cambiar la percepción de que los flujos migratorios son perjudiciales para los países receptores.

La seguridad es vista principalmente en términos de represión. Concretamente, las respuestas arquitectónicas y urbanísticas, en los países desarrollados, promovidas en pro de la seguridad, suelen dirigirse a resolver la “inseguridad”, los peligros y los riesgos, evitando el acceso de los extraños. Es la arquitectura del miedo y de la intimidación la que se está ofreciendo como solución. Así pues, se construyen zonas residenciales fortificadas y excluyentes, complejos turísticos amurallados incluso con playas de uso exclusivo y privado, centros de ocio vigilados las 24 horas del día, sedes de multinacionales inexpugnables, controles cada vez más “seguros” en los accesos a estaciones, aeropuertos y puertos. En definitiva, se diseña para separar y distanciar lo que es diferente a “nosotros”, para protegernos de los “otros”.

En lo que va de año, el Ministerio del Interior Español ha devuelto en 130 vuelos a más de 8.000 inmigrantes irregulares. Con estas repatriaciones, el inmigrante ve que su recorrido puede terminar donde empezó. El resto de opciones a las que se enfrenta en su trayecto son: la muerte, la desaparición, el encarcelamiento, el abandono, la marginación o, en el mejor de los casos, la esperanza de un futuro posible. Las condiciones de vulnerabilidad de los inmigrantes,<sup>6</sup> como sujetos con derechos humanos y laborales, son las que realmente están en entredicho. Hay que buscar soluciones que garanticen su seguridad y sus derechos en cada uno de los puntos de su éxodo, encontrando tanto remedios concretos e inmediatos como medidas de carácter general y a largo plazo.

Soluciones concretas e inmediatas ya se están aplicando, pero se debería aprovechar aún más la amplia experiencia en construcciones efímeras, de bajo coste y portátiles que desde la arquitectura y la tecnología militar se ofrecen. Los inmigrantes clandestinos tienen la urgente necesidad de estar provistos de un techo mínimo, de tener unos equipamientos básicos —sanitarios, escolares, sociales—, de unos dispositivos de salvamento y unos equipos de movilidad. Además, las ciudades deben asumir áreas de refugio para aquellos que por razones legales, culturales o personales necesitan protegerse durante un tiempo.

Las soluciones a largo plazo pasarían por erradicar el hambre, condonar la deuda externa de los países subdesarrollados y procurar su democratización. Deberíamos conocer y luchar contra “las relaciones de causa y efecto entre la deuda y el hambre, estas armas de destrucción masiva desplegadas contra los más débiles”.<sup>7</sup> Sin embargo, ninguna de las soluciones son ni completas ni definitivas; el problema de la inmigración es muy complejo y de alcance global.

Para terminar, una advertencia, como diría Le Corbusier, a los arquitectos: la arquitectura y el urbanismo de los espacios destinados a los “grupos vulnerables” de la inmigración no tendrían que

---

<sup>6</sup> Bustamante, Jorge A. “La Construcción social de la vulnerabilidad de los migrantes”. En VVAA. *La inmigración irregular. Aproximación multidisciplinar*. Cabildo Insular de Tenerife, 2003.

<sup>7</sup> Zieler, Jean. *El imperio de la vergüenza*. Taurus: Madrid, 2006.

fomentar la diferencia, identificando a los inmigrantes como distintos, ni plantearse desde un diseño excluyente, sino más bien que integrara esas diferencias sin erradicarlas.

## 2. CUADRO

En el siguiente cuadro se establecen, a partir de los 5 fases por el que transcurre el éxodo realizado por los inmigrantes africanos, cuáles son los peligros que éstos sufren y qué soluciones de orden social-político-legal-financiero se podrían ofrecer. Además, se aportan acciones inmediatas y concretas para evitar el drama que sufren estos inmigrantes indocumentados. Algunas ya están en funcionamiento, pero otras se podrían llevar a cabo sin grandes inversiones.

	Puntos del circuito	Peligros	Soluciones generales	Acciones inmediatas
1	Salida del país de origen.	Malnutrición. Deuda externa. Enfermedades pandémicas. Corrupción. Absolutismo y explotación. Ninguna previsión de futuro. Falta de trabajo. Mafias de la inmigración ilegal. Expolio continuado de sus recursos naturales.	Erradicar el hambre y la malnutrición. Democratizar los países. Abolir la deuda externa. Abrir Oficinas de empleo UE. Construir viviendas dignas. Asegurar la escolarización, la sanidad, el trabajo. Invertir en infraestructuras. Conceder microcréditos.	Construcción de equipamientos: escolares, sanitarios, comerciales, agrícolas, pesqueros, ganaderos, manufactureros, etc. Viviendas mínimas en propiedad.
2	Trayecto en alta mar.	Hipotermia. Falta de agua y alimentos. Corrientes, mareas y temporales. No saber nadar. Barcos precarios. Falta de medidas de seguridad.	Erradicar las mafias. Campañas informativas. Embarcaciones más seguras. Abituallamiento. Asistencia en la navegación. Aprender a nadar. FRONTEX, Agencia Europea Fronteras. SIVE, Centros de Vigilancia.	Kit de abituallamiento. Trajes térmicos. Salvavidas. Embarcaciones de salvamento. Vigilancia por satélite.
3	Llegada a Canarias.	Desembarco y huida de la justicia. Enfermedades de origen. Idioma. Falta de papeles. Raza y color. Taras físicas y psicológicas.	ARGOS, programa UE protección fronteras interiores. Internamiento en centros de acogida. Atención psicológica y sanitaria. Identificación. Registro en el censo. Inserción social y laboral.	Equipos de respuesta inmediata de emergencia. Centros de internamiento. Campos de refugiados. Viviendas temporales.
4	Traslado a la península (por falta de capacidad de acogida en las Islas Canarias).	Precariedad laboral. Marginación y segregación. Racismo. Exclusión cultural. Vulnerabilidad de sus derechos humanos y laborales. Hostilidad. Desarraigo.	Vivienda de alquiler tutelado. Acceso a los servicios públicos: escolarización, sanidad, etc. Integración laboral. Permiso de residencia. Aplicación leyes vigentes. Acceso a microcréditos bancarios.	Centros de internamiento. Viviendas temporales. Equipamientos.
5	Repatriación al país de origen.	Abandono en tierra de nadie. Represalias y castigo. Estigmatización.	Convenios de repatriación. Asistencia viaje de regreso.	Campos de refugiados. Viviendas mínimas. Vehículos.

### 3. SOLUCIONES CONCRETAS

En cuanto a las acciones inmediatas que se podrían acometer para mejorar la seguridad de los inmigrantes clandestinos, deberíamos aprovechar los antecedentes y las variadas soluciones para construir espacios efímeros de bajo coste que se podrían utilizar en cualquiera de los puntos del trayecto que recorren agrupados en cuatro conceptos:

#### A. Techo mínimo.

- Solución tecnificada de las ya viejas tiendas primitivas, asociadas al nomadismo. La unión entre las empresas textiles y las **estructuras neumáticas**, sostenidas por presión de aire continuo, permitiría construcciones efímeras, fácilmente transportables,...
- **Estructuras de tubo de cartón** como las que utilizó Shigeru Ban para el campo de refugiados de Ruanda en 1999 para UNHCR. Anteriormente se utilizaban postes de aluminio y plásticos, pero los refugiados los acababan vendiendo. Así se pasó a utilizar troncos de árboles cercanos pero la deforestación era muy importante. Fue entonces cuando se buscó una alternativa de bajo coste: los tubos de cartón que podían ser contruidos de forma barata con una simple maquinaria, reduciendo los costes por transporte.
- Utilización de una piel basada en **materiales reciclados** entrelazados. Dicha estructura permitiría el uso de cualquier tipo de plásticos, tejidos vegetales, telas viejas, ramas secas, metales, etcétera, procedentes de los reciclajes del primer mundo o ya existentes en los países de origen.
- Reutilización de **containers** que con una mínima inversión se pueden convertir en viviendas.

#### B. Equipamientos: sanitarios, policiales, refugios, talleres, escolares o sociales.

- Equipos de respuesta inmediata de emergencia (**ERIE**) para la llegada de inmigrantes a las costas canarias. Consta de 3 vehículos: una ambulancia, un transporte con hospital de campaña y otro con el equipo de asistencia. El hospital de campaña hinchable, de 50 m<sup>2</sup>, ocupa menos de un metro cúbico plegado; lo pueden trasladar dos personas, y es operativo en 10 minutos. Consta de cuatro pilares hinchables mediante motor eléctrico. Su capacidad es de 20 camillas más un equipo de primeros auxilios.
- **Centros de internamiento** de inmigrantes en Canarias. Capacidad de 250 detenidos custodiados por 32 policías. La protección exterior es un muro de placas de hormigón prefabricado de 4 metros de altura. A 2 metros se coloca otra valla metálica con sensores cada metro y con una altura de 6 metros.
- Recuperación de **naves** industriales, fábricas, infraestructuras obsoletas o containers.
- Por su condición de ligereza, flexibilidad, temporalidad y protección suficiente en climas suaves, se podría aprovechar la técnica de los **invernaderos** tan conocida en Canarias para la plantación masiva de plátanos para la construcción efímera de centros de acogida, viviendas de bajo coste -como ya lo han hecho los arquitectos franceses Lacaton & Vassal- o demás instalaciones sanitarias.

#### C. Equipos de supervivencia y avituallamiento.

- Mochilas con un *kit* básico de supervivencia y avituallamiento como el utilizado por los militares.
- Embarcaciones de salvamento autohinchables como las de los aviones o barcos.
- Trajes térmicos e impermeables.
- Chalecos salvavidas.

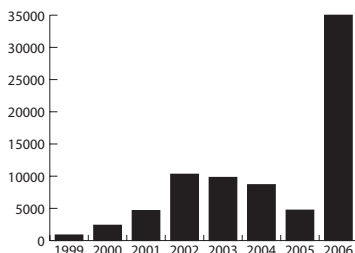
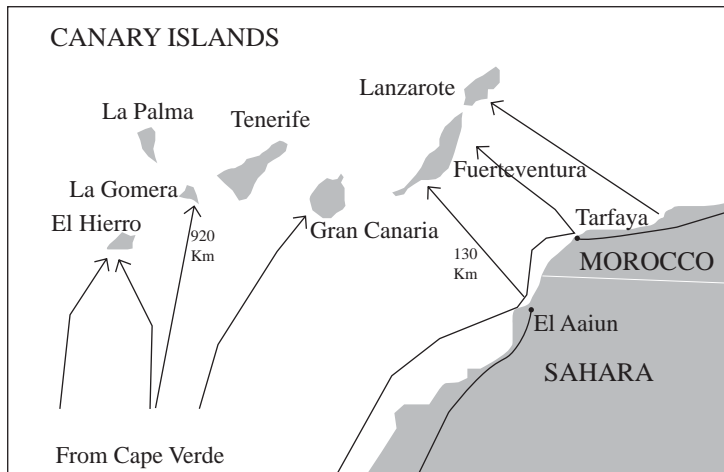
#### D. Equipos de movilidad.

- Vehículos reciclados del primer mundo: bicicletas, motocicletas, coches, autobuses, lanchas, etc.
- Prototipos alternativos al uso de combustible. Mediante energía solar, etc.

---

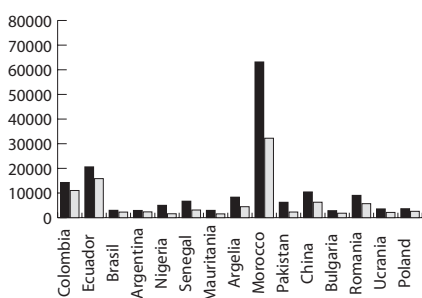
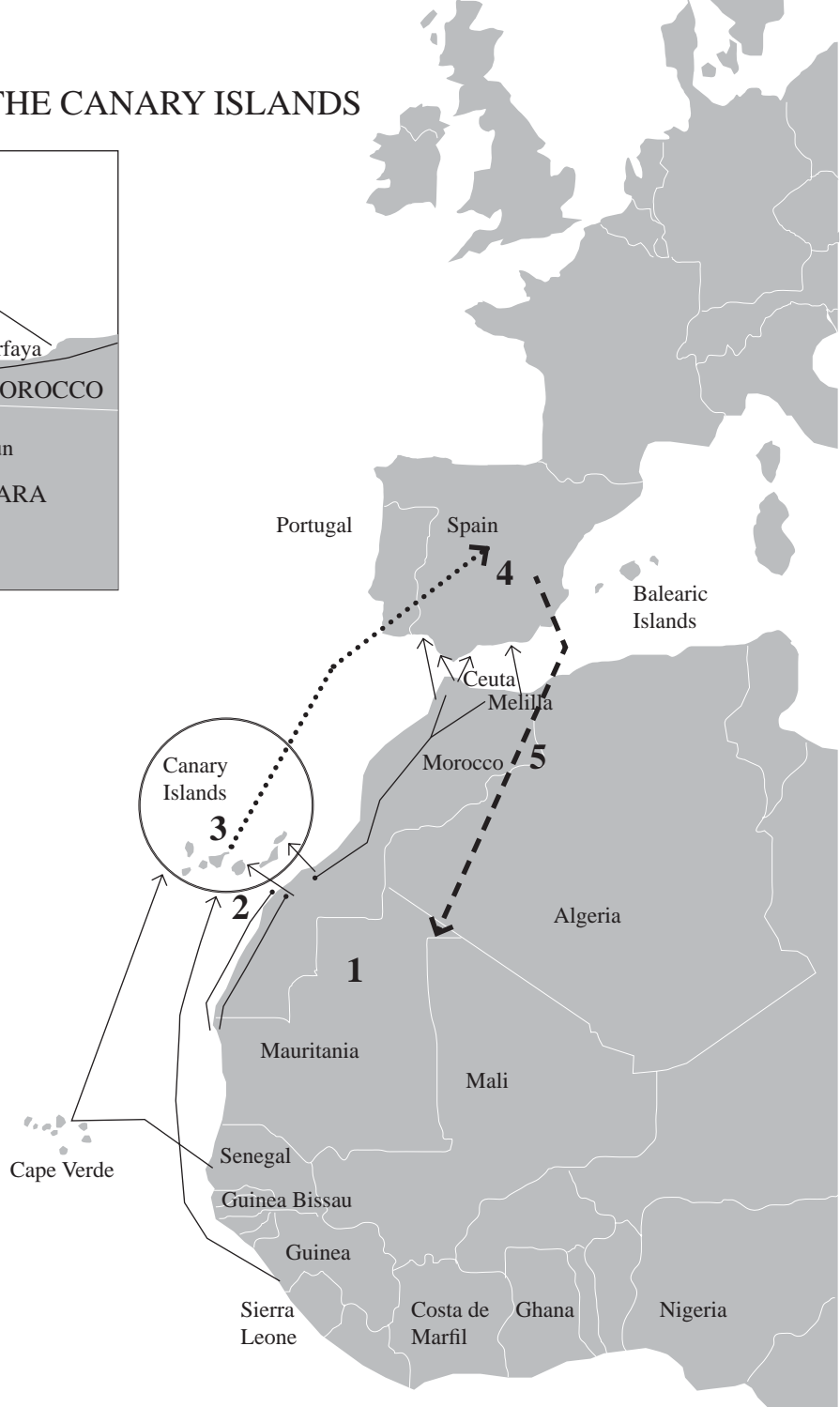
Investigación recogida en forma de artículo para la revista *Volume* nº12, Al Manakh, 2007, en el apartado "Security and Safety". Editada por GSAPP-COLUMBIA UNIVERSITY, AMO, Archis, pp. 410-415. Sus contenidos fueron presentados en el International Design Forum de Dubai, entre el 27 y el 29 de mayo de 2007.

# CLANDESTINE IMMIGRATION IN THE CANARY ISLANDS



Number of illegal immigrants come to Canaries last years.

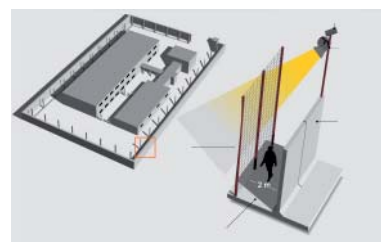
Spain, in collaboration with other member countries of the European Union, will confront a situation on borders that will continue to be critical because of the vast number of candidates for entrance from Sub-Saharan Africa. After the mission coordinated by FRONTEX, the border control agency of the EU, in the Canary Islands - which consists of 2 planes and 4 boats - the number of immigrants in the month of October has now fallen in comparison with September. However "creating" a maritime fortress off the extensive African coastline - the voyages in cayucos, the boats used by immigrants, now cover distances of 1,000 kilometres - only causes a diversion of the access routes and sharpens the inventiveness to search for alternatives: Ceuta, Melilla, Malta and the Italian coastlines. More means will be needed to control borders; but, above all, it will be necessary to change the perception that the waves of immigrants are prejudicial to the recipient countries.



Number of immigrants come to Spain in 2005 for countries

■ Requests of regularization 63.170  
 ■ Favorable resolutions 32.229

## Temporary internment centres for immigrants in Canary Islands



Chamber of alertness  
 Lights  
 Prefabricated plates of concrete. Height of 4 m.

Fences with sensors of movement in every meter. Height of 6 m.

Rampart walk

Detail of the exterior wall

# SECURITY IN THE FACE OF AND FOR IMMIGRANTS

In the following table are stated, from the 5 phases through which the exodus made by African immigrants passes, what the dangers are that the latter undergo and what solutions of a social, political, legal and financial consideration could be offered. Furthermore, immediate, concrete actions are added to prevent the drama that these irregular immigrants suffer. Some have already been set up, but others could be carried out without big investment.

	Points on the circuit	Insecurities and dangers	General solutions from social, political, legal and financial areas	Immediate action
<b>1</b>	Departure from the home country	Malnutrition Foreign debt Pandemic diseases Corruption Absolutism and exploitation No anticipation of a future Lack of work Illegal immigration mafias Continuous plundering of natural resources	The eradication of hunger and malnutrition Democratization of countries Abolition of the foreign debt The opening of EU unemployment offices The building of decent housing The guarantee of education, public health, work Investment in infrastructures The granting of micro-credits	The construction of infrastructure: schooling, health, trade, agricultural, fishing, stock raising, manufacturing, etc. Ownership of minimum housing
<b>2</b>	Journey on open sea	Hypothermia Lack of water and food Currents, tides and storms Not knowing how to swim Unstable boats Lack of safety precautions	Eradication of mafias Information campaigns Safer craft Provisioning Navigation assistance Learning how to swim FRONTEX, European Border Agency SIVE, Security Centres	Provisions kit Thermal clothing Life jackets Lifeboats Satellite watch
<b>3</b>	Arrival in the Canaries	Disembarkation and flight from the law Diseases from point of origin Language Lack of papers Race and colour Physical and psychological problems	ARGOS, EU programme - protection of internal borders Internment in reception centres for refugees Psychological and health assistance Identification Registration in the census Social and labour integration	Immediate emergency response equipment Internment centres Refugee camps Temporary housing
<b>4</b>	Transfer to the mainland (through lack of the admittance capacity in the Canary Islands)	Work precariousness Marginalization and segregation Racialism Cultural exclusion Vulnerability of their human and labour rights Hostility Uprooting	Sheltered rented housing Access to public services: education, health, etc. Work integration Residence permit Application of current legislation Access to bank micro-credits	Internment centres Temporary housing Infrastructures
<b>5</b>	Repatriation to the country of origin	Abandonment in no-man's-land Reprisals and punishment Stigmatization	Repatriation agreements Return journey assistance	Refugee camps Minimum housing Vehicles

## CONCRETE SOLUTIONS

With regard to the immediate action that could be undertaken to improve the safety of clandestine immigrants, we should utilize the precedents and the varied solutions to construct ephemeral, low cost spaces that could be used in any of the points of the journey that they travel, grouped in four concepts:

### A. Minimum housing

- Technically refined solution of the now old primitive tents, associated with nomadism. The union of textile companies and pneumatic structures, supported by constant air pressure, would permit ephemeral, easily transported structures...
- Cardboard tube structures like those used by Shigeru Ban for the Rwanda refugee camp in 1999 for UNHCR. Previously, aluminium posts and plastic were used, but the refugees ended up by selling them. So nearby tree trunks began to be used but the deforestation was very serious. It was then when a low cost alternative was sought: cardboard tubes that could be constructed cheaply with simple machinery, reducing transport costs.
- The use of covering based on interwoven recycled material. The said structure would permit the use of any type of plastic, plant fibres, old pieces of cloth, dry branches, metal, etcetera, from first world recycling or already existing in the countries of origin.
- The recycling of containers which, with minimum investment, can be turned into housing.



### B. Infrastructure: health, police, shelter, workshop, school or social

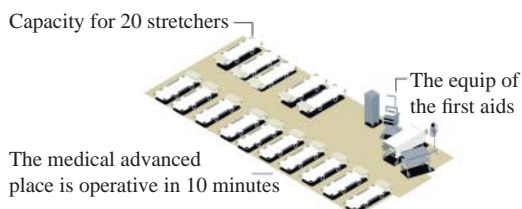
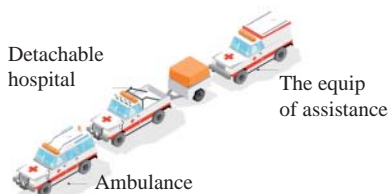
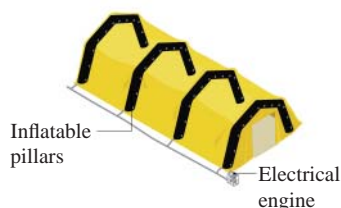
- Immediate Emergency Response Equipment for the arrival of immigrants on the Canarian coasts.
- Internment centres for immigrants in the Canaries. Capacity for 250 detainees guarded by 32 policemen. The outer protection wall of prefabricated concrete is 4 metres in height. Two metres away another metal fence is placed with a height of 6 metres and with sensors every metre.
- Recovery of industrial warehouses, factories, obsolete infrastructures or containers.
- For their lightness, flexibility, transient nature and the sufficient protection provided in mild climates, the technique of greenhouses, so familiar in the Canaries for the mass planting of bananas, could be utilized for the ephemeral construction of reception centres, low cost housing - as the French architects Lacaton & Vassal have already done - or other sanitary installations.

### C. Survival and provisioning equipment

- Rucksacks with a basic survival and provisions kit like those used by the military.
- Self-inflating rescue craft like those of planes or vessels.
- Thermal, waterproof clothing.
- Lifejackets.



The equip of immediate response of Emergencies. It is activated after a call of the Police who is alert from the immigrants' arrival to the coast



### D. Mobility apparatus

- First world recycled vehicles: bicycles, motorcycles, cars, buses, motorboats, etc.
- Alternative prototypes to the use of fuel, by means of solar and other energy.